



making work easy



- de
- en
- fr
- it
- es
- pt
- ru
- pl
- sv
- hu
- zh
- ja
- ko
- cs
- uk
- fi

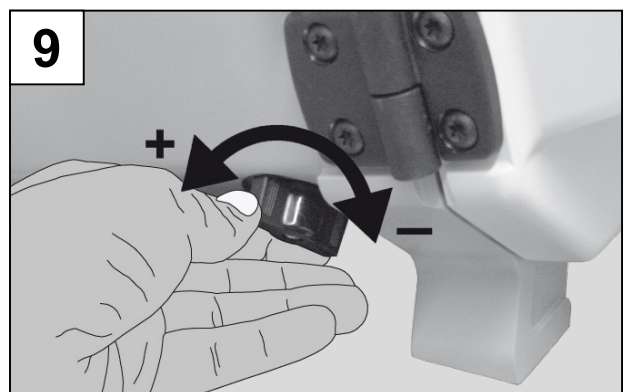
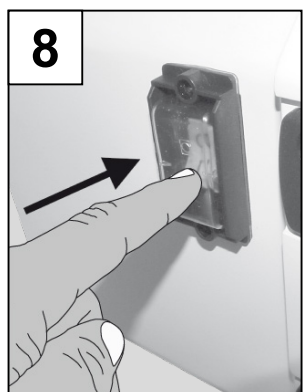
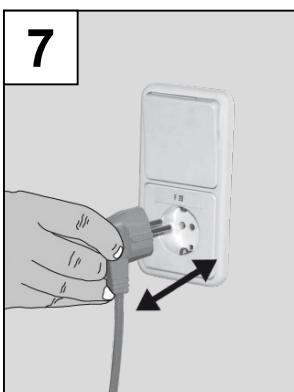
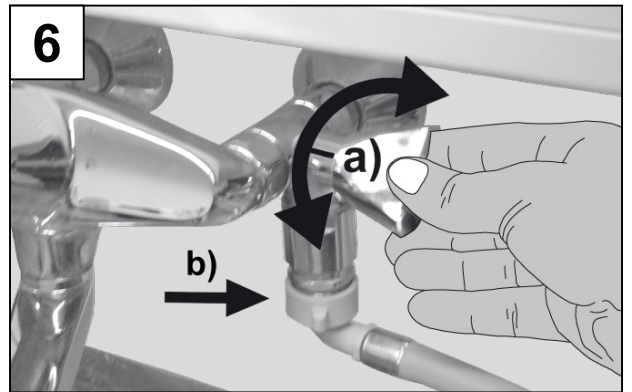
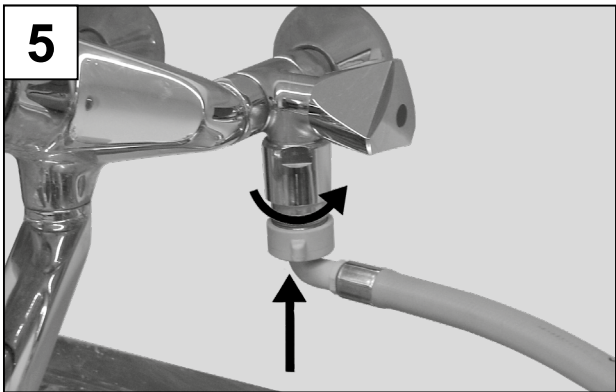
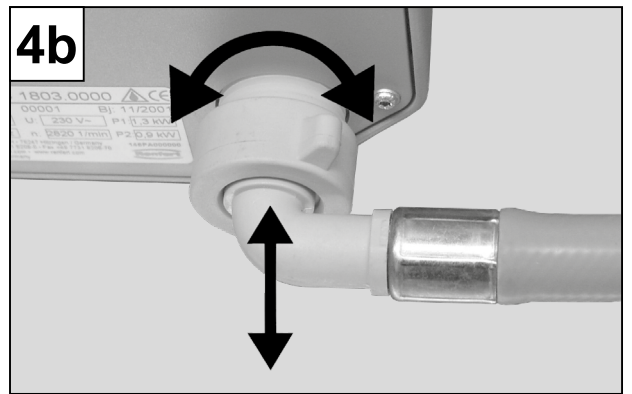
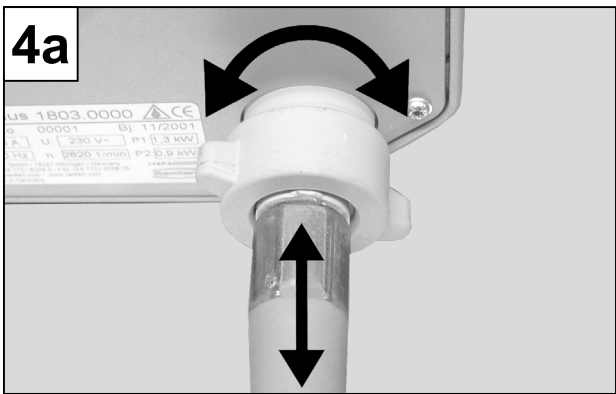
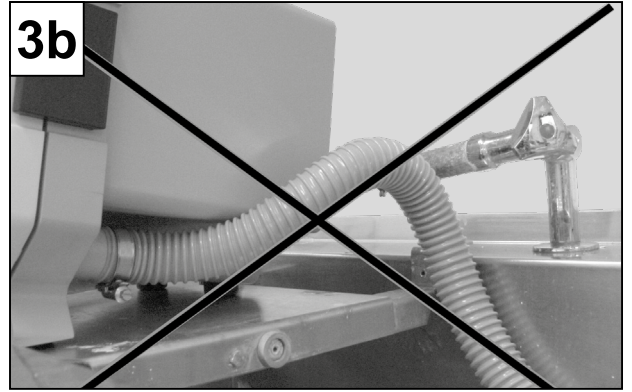
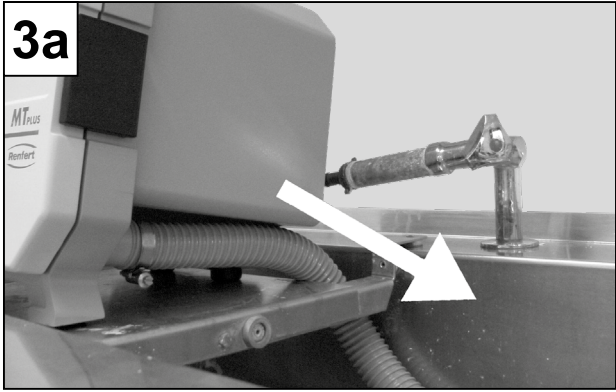
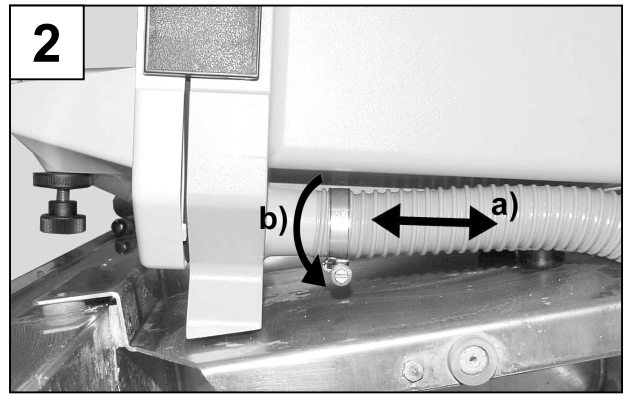
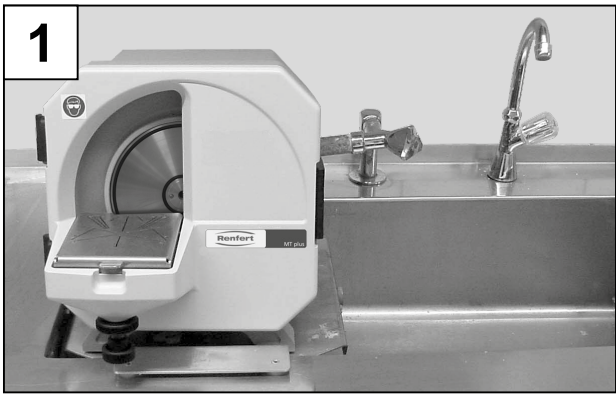
# MT plus

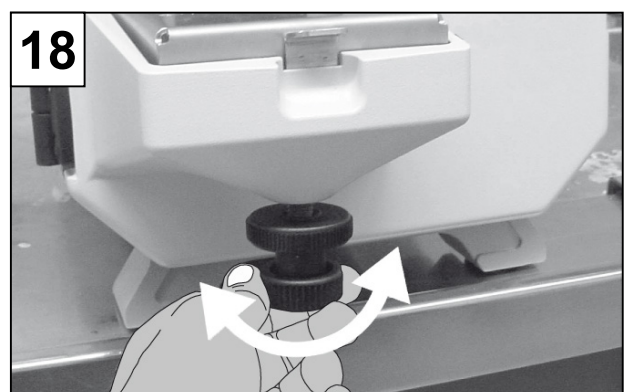
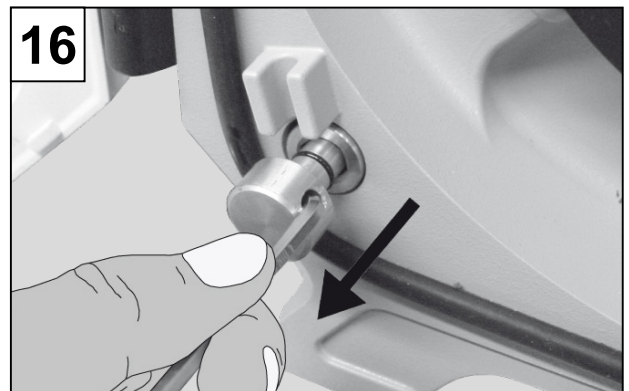
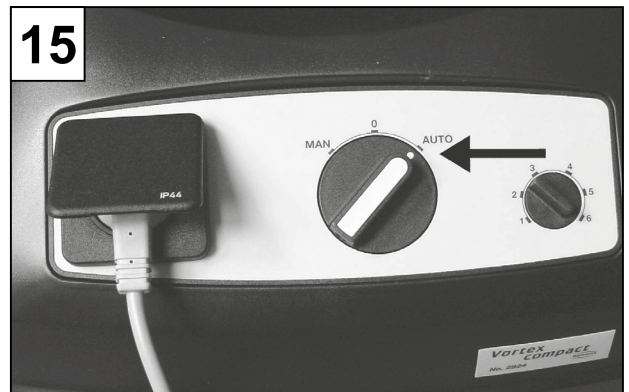
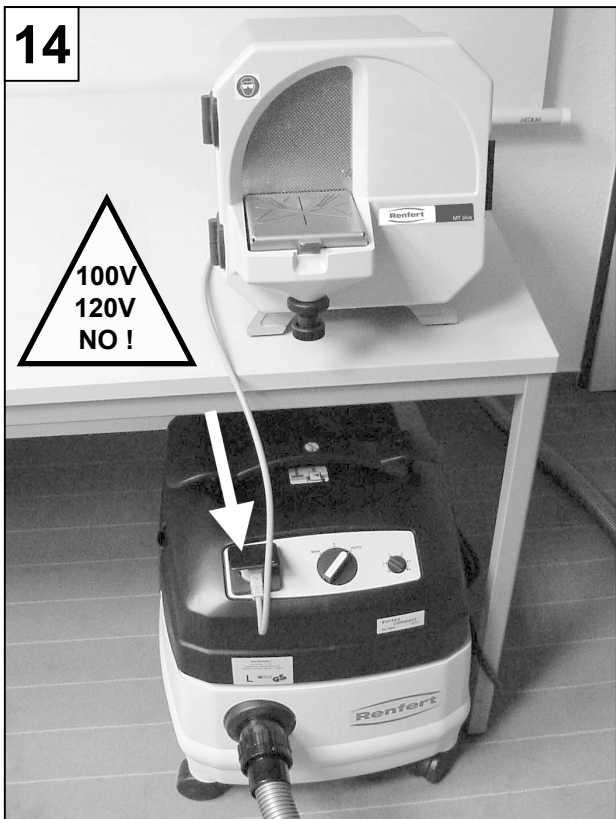
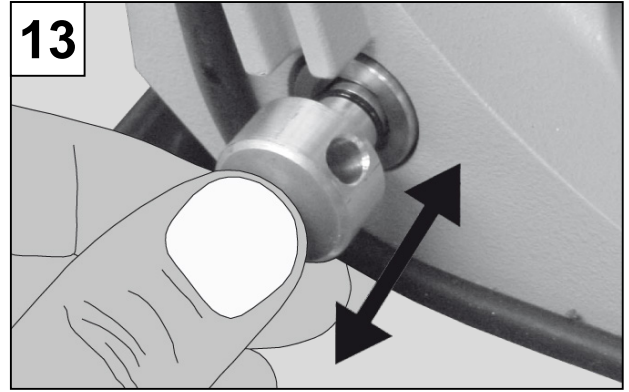
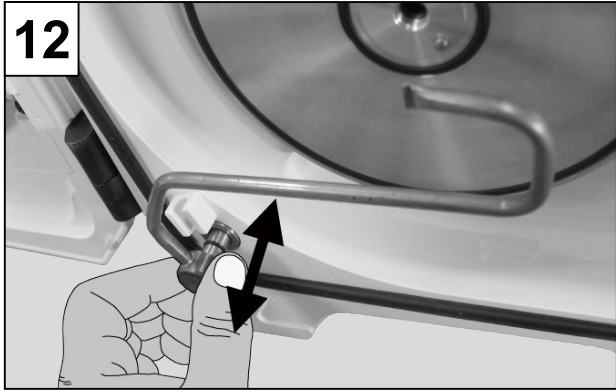
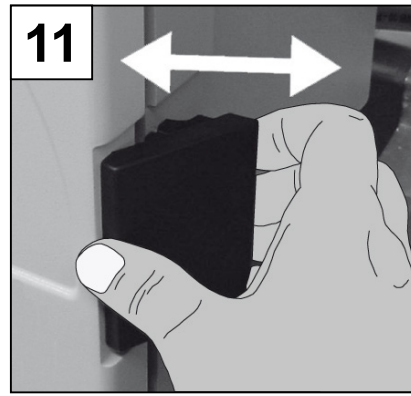
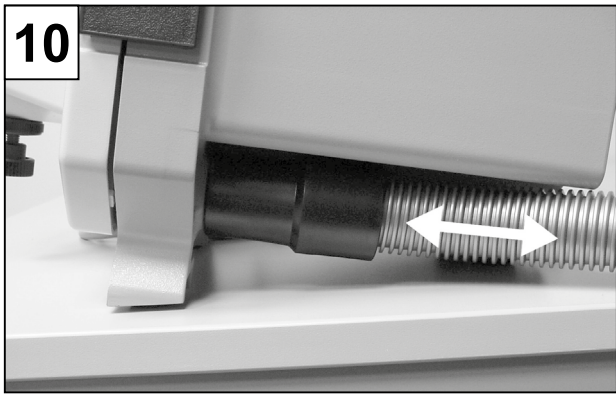
ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG

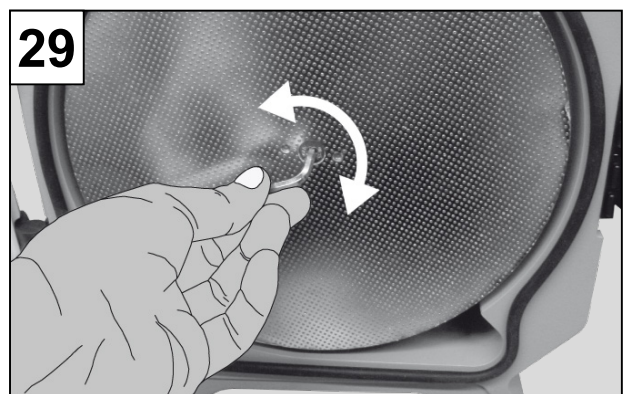
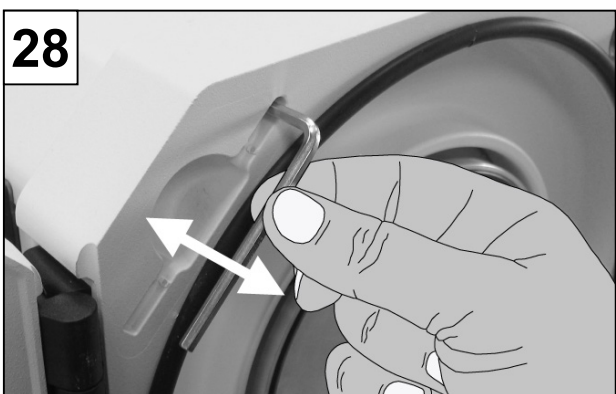
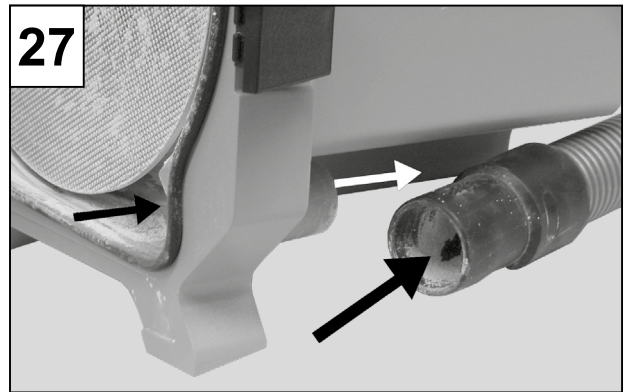
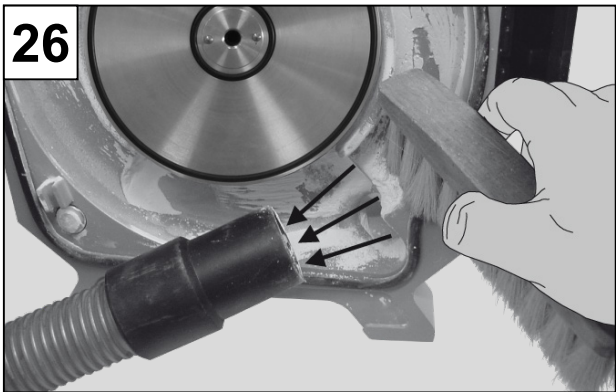
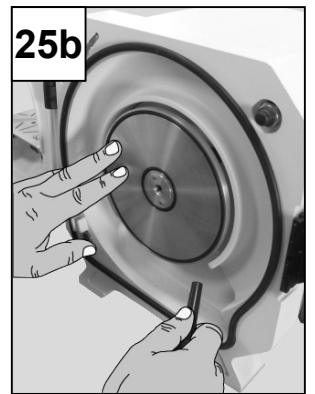
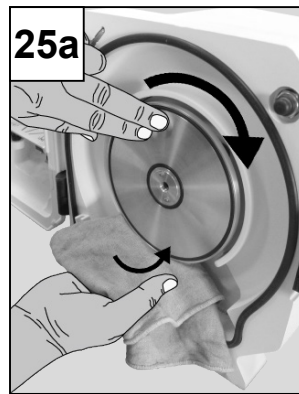
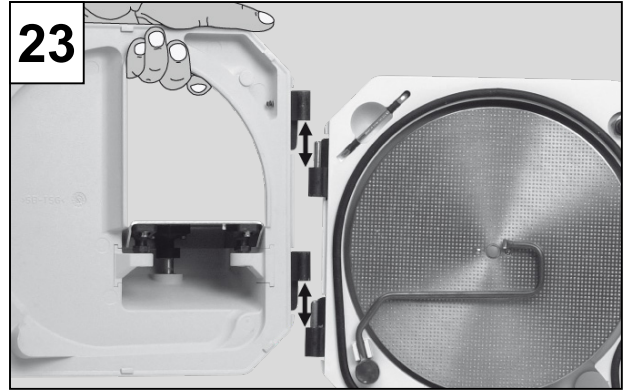
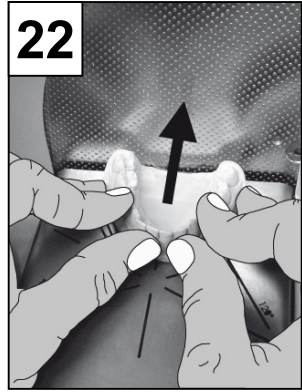
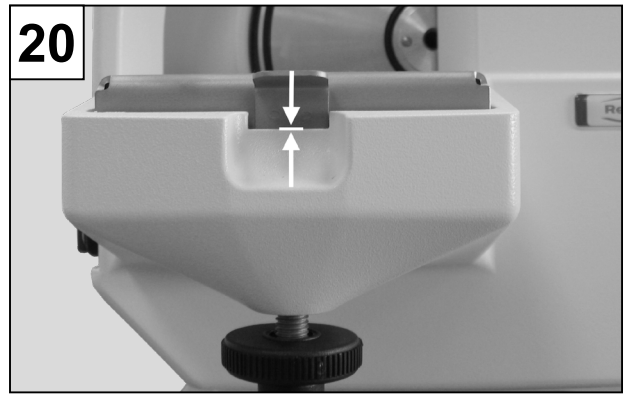
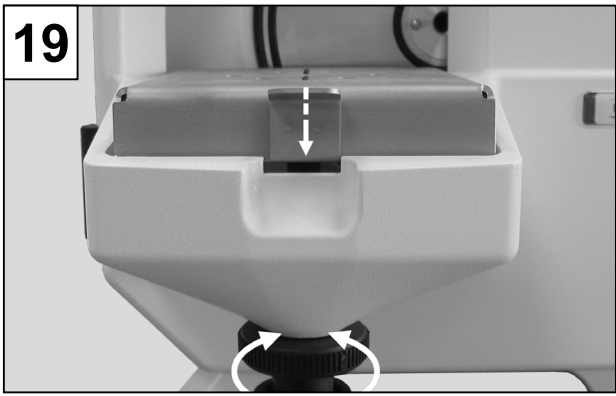
Made in Germany

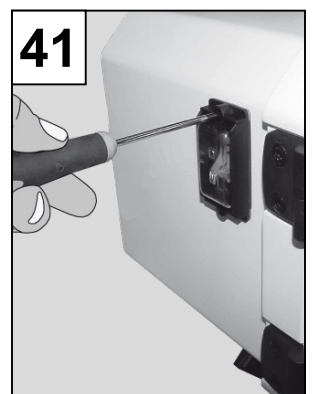
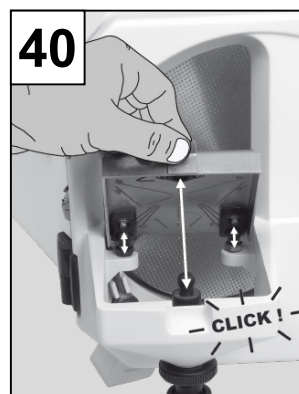
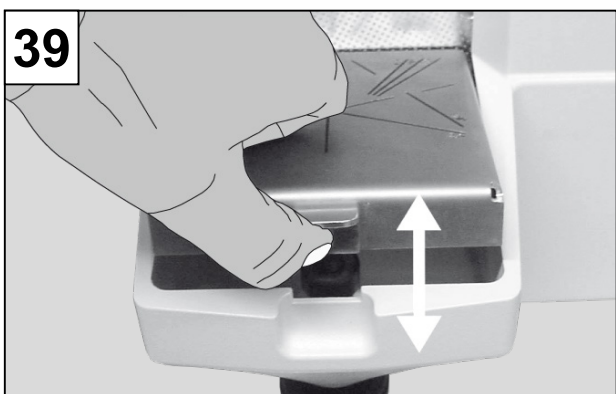
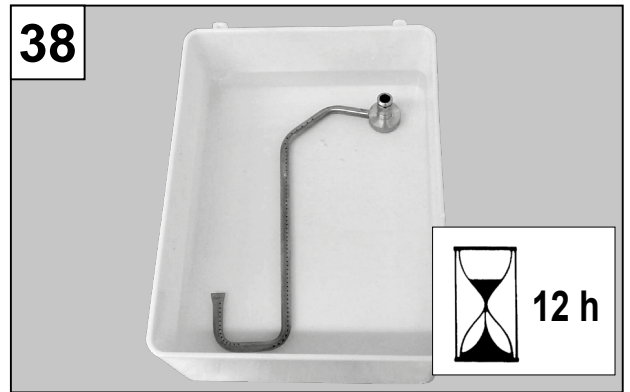
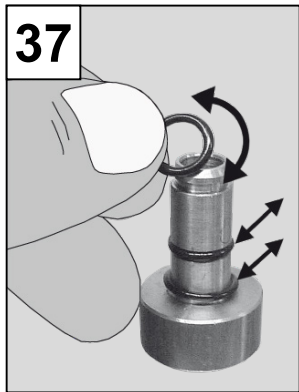
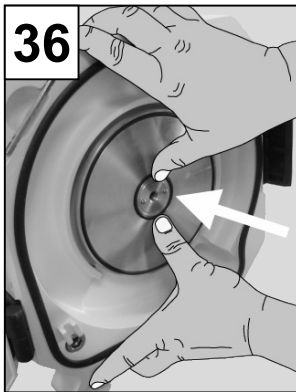
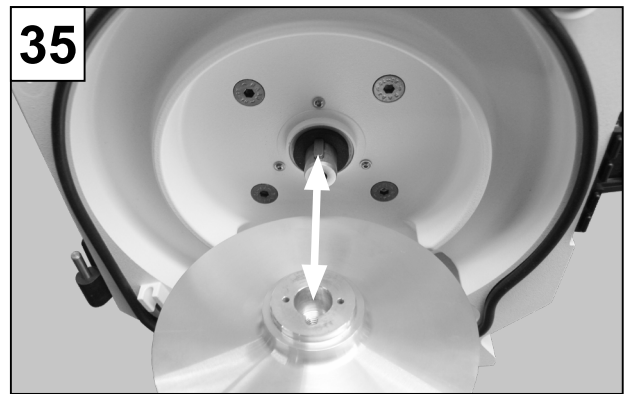
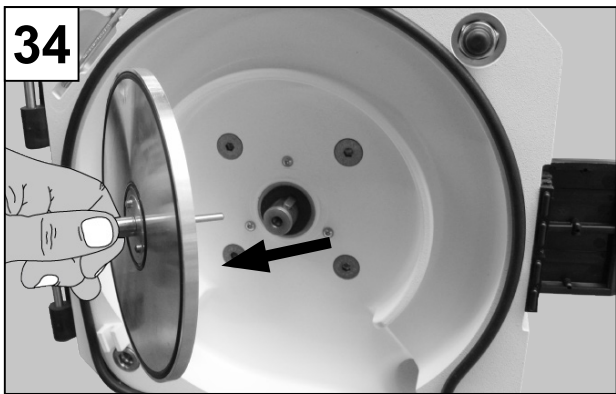
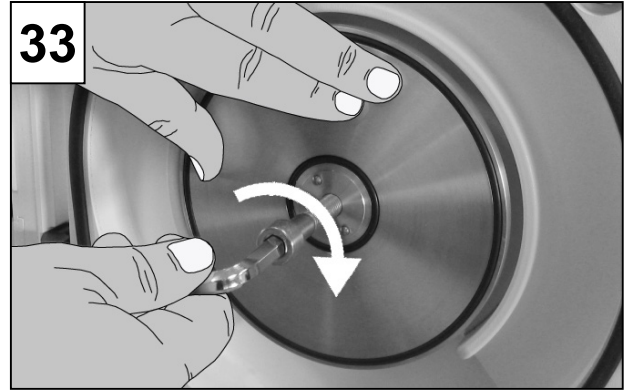
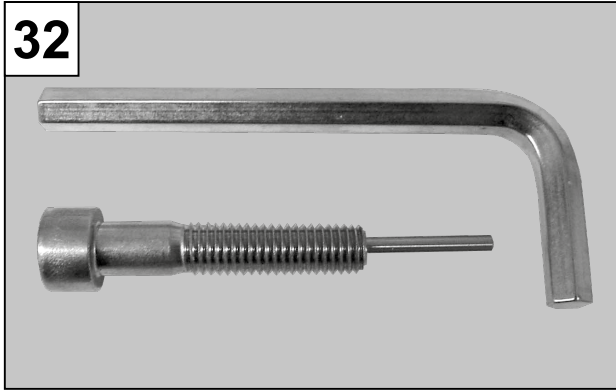
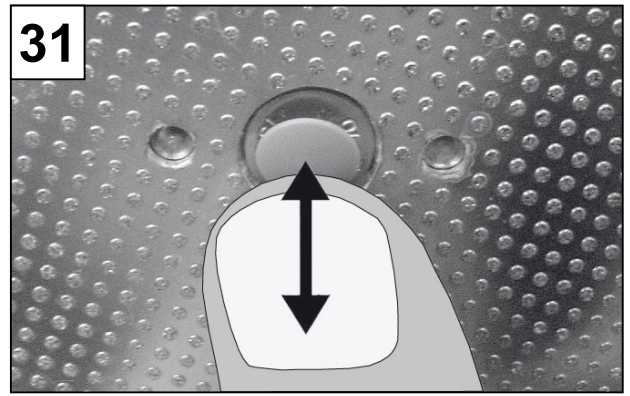
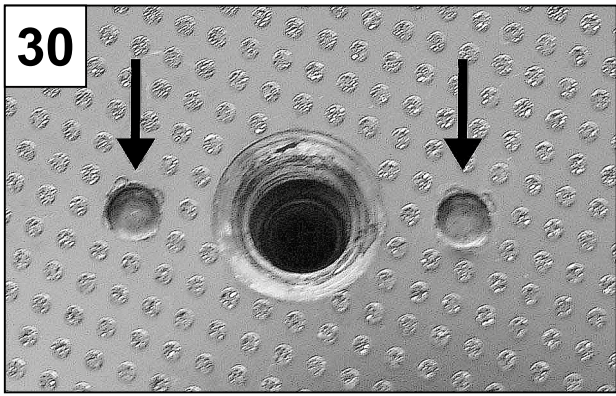
21-9873 09022023











# Sommaire

1	Introduction.....	2
2	Symboles utilisés.....	2
3	Domaine d'application.....	2
3.1	Conditions d'environnement (selon la DIN EN 61010-1).....	2
4	Consignes de sécurité.....	2
4.1	Responsabilité limitée.....	3
5	Etendue de livraison.....	3
6	Formes de livraison.....	4
7	Accessoires.....	4
8	Mise en service / Commande.....	4
8.1	Montage du disque du taille-plâtre.....	4
8.2	Meulage avec de l'eau.....	5
8.3	Le meulage à sec.....	5
8.4	Changement du service à eau en taille-plâtre à sec.....	6
8.5	Modification du service à sec en taille-plâtre à eau.....	6
8.6	Indications pour utilisation à eau ou à sec.....	6
8.7	Réglage de l'angle de meulage (89° - 99°).....	6
8.8	Instruction de service / meulage.....	6
9	Nettoyage / Entretien.....	7
9.1	Echange du disque de meulage.....	7
9.2	Echange / nettoyage de la bride de support.....	7
9.3	Echange / nettoyage du tuyau d'arrosage (taille-plâtre à eau).....	8
9.4	Echange / nettoyage de la table de meulage.....	8
9.5	Changement de la protection de l'interrupteur.....	8
9.6	Pièces de rechange.....	8
10	Données techniques.....	9
11	Dépistage des dérangements.....	9
12	Garantie.....	11
13	Indications d'élimination pour les pays de la CE.....	11

# 1 Introduction

Nous sommes satisfaits que vous vous soyez décidés sur l'achat du MTplus. Le taille-plâtre impose un nouveau standard en ce qui concerne fonction, puissance, sécurité et forme. Veuillez s.v.p. bien tenir compte des indications ci-après.

## 2 Symboles utilisés

Vous trouverez dans le présent mode d'emploi ainsi que sur l'appareil des symboles ayant les significations suivantes :



### **Danger**

**Il existe des risques directs de blessures graves. Tenir compte de la documentation accompagnante!**



### **Tension électrique**

**Il existe des dangers liés à la présence d'une tension électrique.**



### **Attention**

**La non observation de ces avertissements pourrait entraîner un endommagement de l'appareil.**



### **Remarque**

**Donne des conseils utiles simplifiant l'utilisation et la manipulation.**



**L'appareil est conforme aux directives de l'UE applicables.**



**Ce produit est conforme à la législation britannique en vigueur.**

**Voir la déclaration de conformité UKCA sur Internet à l'adresse suivante [www.renfert.com](http://www.renfert.com).**



**L'appareil est soumis à la directive UE 2002/96/CE (directive WEEE).**

Les autres symboles seront présentés au fur et à mesure de leur apparition.

## 3 Domaine d'application

Le MTplus est un taille plâtre pour tailler les modèles en plâtre de la prothèse dentaire. Au choix il peut être utilisé avec de l'eau ou à sec.

### 3.1 Conditions d'environnement (selon la DIN EN 61010-1)

Le MTplus ne peut être utilisé que :

- à l'intérieur d'une pièce,
- jusqu'à une hauteur de 2.000 m audessus du niveau de la mer,
- à une température ambiante de 5 - 40 °C [41-104 °F] \*),
- à une humidité maximale relative de 80 % à 31 °C [87,8 °F], diminuant linéairement jusqu'à 50 % de l'humidité relative à 40 °C [104 °F] \*),
- avec une alimentation par secteur, si les variations de tension ne sont pas au-delà de 10 % de la valeur nominale,
- avec un degré 2 de pollution,
- avec une surtension de la catégorie II.

\*) À une température ambiante de 5 - 30 °C [41 - 86 °F] l'appareil est opérationnel avec un degré d'humidité atmosphérique allant jusqu'à 80 %. A des températures de 31 - 40 °C [87,8 - 104 °F] l'humidité doit diminuer proportionnellement pour garantir une bonne disponibilité opérationnelle (par ex. : avec 35 °C [95 °F] = 65 % d'humidité d'humidité atmosphérique, à 40 °C [104 °F] = 50 % d'humidité atmosphérique. A une température au-dessus de 40 °C [104 °F] l'appareil ne doit pas être mis en marche.

## 4 Consignes de sécurité

**Veillez suivre les instructions préventives de la caisse de prévoyance contre les accidents et les consignes de sécurité pour le meulage :**

















**Pour ce qui est du MTplus il s'agit d'un appareil électrique avec un potentiel de danger. Cet appareil ne doit être raccordé / utilisé que par un personnel autorisé compétent après vérification de la conformité des normes spécifiques du pays.**



**L'appareil ne doit être mis en marche qu'avec un câble de secteur correspondant aux normes spécifiques du pays correspondant. En cas de besoin la transformation nécessaire ne peut être faite que par un spécialiste en électrotechnique.**



-  **Ne jamais toucher à la meule lorsque l'appareil est branché. Il existe un danger de blessure dès que l'appareil est mis en marche!**
-  **Ne pas faire de travaux avec le taille-plâtre avec des cheveux longs non attachés ou des vêtements larges ou plus particulièrement ouverts. Risque de blessures par enroulement.**
-  **L'appareil n'est seulement conçu que pour le taillage de modèles en plâtre. Lors du meulage de revêtements des poussières cancérigènes se forment.**
-  **Ne pas ouvrir le couvercle pendant la marche. Certes le moteur s'arrête automatiquement lors de l'ouverture du couvercle, mais cependant le disque continue à tourner pendant laps de temps.**
-  **N'ouvrir la porte qu'uniquement après l'arrêt total de la meule.**
-  **Lors du meulage porter des lunettes de sécurité.**
-  **Ne pas toucher la meule avec les mains lorsqu'elle tourne.**
-  **Ne pas travailler sans table de meulage ni sans l'enclenchement («click») du risque de blessures si des petites pièces ou des doigts pénètrent sur la meule.**
-  **N'enlever la table de meulage que la porte ouverte.**
-  **Ne faire fonctionner l'appareil que sous surveillance.**
-  **L'observation des prescriptions nationales concernant le service et la vérification de sécurité répétitive des appareils électriques est la responsabilité d'opérateur. En Allemagne il s'agit de la prescription 3 de la DGUV (assurance nationale contre les accidents) en relation avec la norme VDE 0701-0702 (fédération des industries de l'électrotechnique, de l'électronique).**
-  **Vous trouverez des informations sur REACH et SVHC sur notre site internet [www.renfert.com](http://www.renfert.com) dans la section Service.**
- De plus lors du meulage à sec :**
-  **Adapter votre aspiration aux poussières adéquates (en cas de besoin prendre contact avec les caisses de prévoyances compétentes).**
-  **Lors du travail un niveau acoustique élevé peut se produire >>> porter un protège oreilles.**

## 4.1 Responsabilité limitée

- Renfert GmbH refuse toute demande de dommages-intérêts et si l'appareil a été utilisé dans d'autres buts que ceux prescrits dans le mode d'emploi.
- Si l'appareil a été changé – sauf les modifications prescrites dans le mode d'emploi.
- Si l'appareil a été réparé par un personnel non autorisé ou si des pièces de rechange autres que celles de Renfert ont été utilisées.
- Si l'appareil malgré des vices de sécurité reconnaissables a été utilisé.

## 5 Etendue de livraison

- 1 MTplus
- 1 Tuyau d'arrivée d'eau
- 1 Tuyau d'évacuation
- 1 Jeu d'outils
- 1 Jeu de petit matériel de montage
- 1 Disque de meulage Marathon uniquement pour les nos Nr. 1803-x500

## 6 Formes de livraison

No. 1803-0000	MTplus 230 V / 50 Hz
No. 1803-0500	MTplus 230 V / 50 Hz avec meule Marathon incl.
No. 1803-4000	MTplus 120 V / 60 Hz
No. 1803-4500	MTplus 120 V / 60 Hz avec meule Marathon incl.
No. 1803-6000	MTplus 230 - 240 V / 50 Hz, AU/NZ
No. 1803-6500	MTplus 230 - 240 V / 50 Hz, AU/NZ avec meule Marathon incl.

## 7 Accessoires

No. 2011-0000 GO-2011 Le solvant pour plâtre de Renfert

**Disques de tailles-plâtres - exclusivement pour le meulage à eau :**

No. 1803-1000	<b>Jeu de matériel d'équipement :</b> 5 meules Klettfix en carbure de silicium (3 x grain de 80, 2 x grain de 120) + disque de support.
No. 1803-1100	<b>Paquet de recharge :</b> 5 meules Klettfix en carbure de silicium grain de K 80
No. 1803-1200	<b>Paquet de recharge :</b> 5 meules Klettfix en carbure de silicium grain de K 120
No. 1803-3000	1 disque Infinity totalement diamanté

**Disques de tailles-plâtres - pour le meulage à eau ou à sec :**

No. 1803-2000	1 disque <i>Marathon</i> partiellem. diam.
---------------	--

**Aspirations / autres :**

**Silent TS :**

No. 2921-0050	Silent TS, 230 V, 50 / 60 Hz
No. 2921-1050	Silent TS, 100 - 120 V, 50 / 60 Hz
No. 2921-0002	sac à poussière (5 pcs)
No. 2921-0003	jeu de mouffles 2 pcs
No. 15-0823	tuyau d'aspiration (au mètre)
No. 900034305	Tubulure d'adaptation pour tuyau
No. 900034240	Tuyau d'aspiration
No. 900034314	Inverseur de sélection

**Vortex :**

No. 2924-5000	Vortex compact 3L, 230 V
No. 2924-6000	Vortex compact 3L, 120 V
No. 2924-5003	5 sacs à poussières pour l'aspiration Vortex compact
No. 2924-5005	1 filtre en tissu pour l'aspiration Vortex compact
No. 92923-0001	3 m de tuyau incl. un moufle élastique
No. 92923-0010	1 moufle élastique Ø 36 mm
No. 2-0973	1 équerre en plastique de 90° pour le tuyau d'écoulement

## 8 Mise en service / Commande

**Veillez s.v.p. vérifier d'abord la tension du réseau avec celle indiquée sur la plaque signalétique du taille-plâtre.**

**Avant la mise en marche le mode d'utilisation doit être déterminé taille-plâtre à eau (points 7.1 et 7.2) ou à sec (voir points 7.1 et 7.3).**

### 8.1 Montage du disque du taille-plâtre

Veillez s.v.p. vous référer aux instructions de service de vos meules pour taille-plâtre plus particulièrement point 8.1 de ce mode d'emploi.

**Domaine d'applications des meules :**

- Klettfix pour taille-plâtre à sec
- Marathon pour taille-plâtre à sec ou à eau
- Infinity pour les tailles-plâtres à sec

## 8.2 Meulage avec de l'eau

1. Installation près du branchement de l'eau / écoulement, (recommandée avec installation de récupération de plâtre) (voir fig. 1).
2. Raccordement de l'eau d'évacuation / taille-plâtre (fig. 2a). Placer le tuyau d'évacuation d'eau sur le raccord en tournant le flexible dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ensuite le fixer à l'aide du collier (fig. 2b)!
3. Placement du tuyau du taille-plâtre / tuyau d'évacuation d'eau (fig. 3a / 3b).
4. Branchement du tuyau flexible en eau / taille-plâtre (fig. 4a / 4b). Respecter la pression d'eau nécessaire (voir pt. 9 données techniques)!
5. Branchement tuyau à eau / alimentation avec robinet d'arrêt (fig. 5).
6. Ouvrir l'alimentation en eau (fig. 6a) / vérifier l'étanchéité (fig. 6b).
7. Raccord câble secteur / prise de courant (fig. 7)
8. Démarrer le MTplus (fig. 8).
9. Régler la quantité d'eau (fig. 9).

**Attention :** Lors de la livraison l'alimentation en eau est fermée.

Le taille-plâtre à eau MTplus est maintenant prêt à être mis en service.

### Consignes générales pour le meulage à l'eau :

- Il est très important d'avoir un arrosage d'eau suffisant surtout pour les disques de meulage diamantés. Une surchauffe apporte des dommages au disque de meulage.
- On devrait fermer l'alimentation en eau pendant la nuit ou pendant les pauses de travail plus longues.

## 8.3 Le meulage à sec

- 1a. Faire le raccordement du taille-plâtre / **aspiration externe** (fig. 10, représentée de façon exemplaire avec un tuyau d'aspiration de Renfert avec embouts).



### Attention :

**Pour l'emploi des appareils de 100 V / 120 V qui seraient utilisés avec une aspiration Vortex compact, ceux-ci doivent être raccorder séparément l'un de l'autre sur le réseau, afin d'éviter une surcharge de l'aspiration et du réseau électrique (ne pas utiliser de démarrage automatique!). Pour une protection par fusible du réseau de secteur de 15 A, le branchement du taille-plâtre avec une aspiration doit être fait séparément et nécessairement à deux circuits d'impulsions électriques.**

### Aspirations conseillées :

Voir : accessoires, aspirations, autres

- 1b. Effectuer le raccordement taille-plâtre / **aspiration centrale** (fig. 10, représentée de façon exemplaire avec un tuyau d'aspiration de Renfert avec embouts).

### Accessoires conseillés :

Voir : accessoires, aspirations, autres

2. Ouvrir la porte (fig. 11).
3. Oter le tuyau d'arrosage (fig. 12).
4. Obturer à l'aide du bouchon >>> le jeu de petit matériel (fig. 13).
5. Fermer le couvercle (fig. 11).
- 6a. Pour des aspirations **avec** démarrage automatique :
  - Raccorder le câble secteur du taille-plâtre/ aspiration (fig. 14).
  - Mettre l'aspiration sur l'automatique (fig. 15).
- 6b. Pour des aspirations **sans** démarrage automatique :
  - Raccorder le câble secteur taille-plâtre / prise (fig. 7).
  - Brancher sous tension le MTplus (fig. 8), et mettre l'aspiration sur service continu.

Le MTplus est comme taille-plâtre à sec prêt à fonctionner.

## 8.4 Changement du service à eau en taille-plâtre à sec

1. Débrancher l'appareil du secteur (fig. 7).
2. Fermer l'alimentation en eau (fig. 6a).
3. Enlever le tuyau à eau (fig. 4a / 4b).
4. Enlever le tuyau d'évacuation d'eau (fig. 2).
5. Si nécessaire éloigner l'appareil de la zone humide et laisser le **bien sécher**.  
**Il est impérativement nécessaire d'enlever le reste d'eau au moyen d'air comprimé!**
6. Démontage du disque de meulage (voir pt. 8.1, étapes 4 - 7).
7. Nettoyer d'abord à l'aide d'un chiffon humide et ensuite avec un chiffon sec l'espace derrière la bride du support (fig. 25a) et en supplément insuffler de l'air comprimé (fig. 25b).
8. Maintenant procéder comme indiqué sous point 7.3.

Pour l'utilisation à sec vous ne devriez utiliser que des meules **en partie diamantée**.

### Disques de meulage conseillés :

Voir : accessoires, disques de meulage pour tailles-plâtres à sec et à eau.

## 8.5 Modification du service à sec en taille-plâtre à eau

1. Débrancher l'appareil du secteur (fig. 7 ou 14).
2. Enlever le tuyau d'aspiration (fig. 10).
3. Démontage du disque du taille-plâtre (voir pt. 8.1, étapes 4 - 7).
4. Nettoyer à fond le couvercle et l'intérieur du boîtier à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse (fig. 26).
5. Enlever le boulon. S'il est dur à enlever la clé à six pans creux peut être utilisée (fig. 16).
6. Monter le disque du taille-plâtre (voir instructions de montage).
7. Placer le tuyau d'arrosage (fig. 12).
8. Procéder ensuite comme décrit sous pt. 7.2.

## 8.6 Indications pour utilisation à eau où à sec

- Si le MTplus a été équipé pour le service à eau on ne doit en aucun cas l'utiliser à sec.
- Si le MTplus a été équipé pour le service à sec, on ne doit en aucun cas l'utiliser avec de l'eau.
- Le non respect de cette directive pourrait provoquer le danger que les restes de plâtres sèchent et qu'une croûte se forme. Ceci pourrait provoquer des vibrations spécialement au dos du disque.

## 8.7 Réglage de l'angle de meulage (89° - 99°)

1. Déserrer l'écrou moleté (fig. 17).
- 2a. Réglage approximatif de la table de meulage à l'aide de la vis d'ajustage (fig. 18). Si la vis d'ajustage est tournée en position maximale vers **le haut**, l'angle compris entre la table de meulage et le disque est de 89°. Si la vis de réglage est tournée en position maximale **inférieure** l'angle entre la table de meulage et le disque est de 99°.
- 2b. Réglage approximatif de la table de meulage à 90° à l'aide de la vis d'ajustage (fig. 18). Le bord inférieur de la table doit coïncider avec le bord supérieur du bac (fig. 19 + 20).
- 2c. Réglage précis de la table de meulage à 90° à l'aide de la vis de réglage (fig. 18) à l'aide de l'équerre comprise dans le jeu de petit matériel de montage (fig. 21).
3. Bien serrer l'écrou moleté (fig. 17).

## 8.8 Instruction de service / meulage

Avec les deux mains fixer le modèle sur la table de meulage en l'appuyant prudemment contre le disque (fig. 22).

## 9 Nettoyage / Entretien



*Indication : lors du meulage à sec un accroissement de poussières dans la zone neutre aérodynamique est normal et ne nuit pas au fonctionnement ou au meulage du MTplus.*



**Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau courante et ne jamais le plonger dans l'eau.**

1. Débrancher l'appareil du secteur (fig. 7 ou 14).
2. Le cas échéant fermer l'alimentation en eau (fig. 6).
3. Ouvrir la porte et la dépendre (fig. 11 + 23).
- 4a. **Pour le taille-plâtre à eau** : S'il y a lieu enlever la table (fig. 39 + 40), passer la sous l'eau courante et nettoyer la avec une brosse (fig. 24).



**Ne démonter en aucun cas la table de meulage en position fermée du couvercle, ceci pourrait provoquer une détérioration du disque de meulage!**

- 4b. **Pour le taille-plâtre à sec** : Nettoyage à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse (fig. 26). Nettoyer également raccord et manchon de l'aspiration (fig. 27).
5. Reprendre la porte et la fermer (fig. 23 + 11).

### 9.1 Echange du disque de meulage

1. Arrêter l'appareil (fig. 8).
2. Débrancher l'appareil du secteur (fig. 7 ou 14).
3. Le cas échéant fermer l'alimentation en eau (fig. 6a).
4. Ouvrir la porte (fig. 11).
5. S'il y a lieu enlever le tuyau d'arrosage (fig. 12).
6. Prendre du support la clé (SW4) à six pans creux (fig. 28).
7. Détacher le protecteur de filetage, déserrer la vis de centrage et enlever le disque (fig. 31 + 29).
8. S'il y a lieu nettoyer la bride de support (voir pt. 8.2).
9. Poser le nouveau disque sur les chevilles d'arrêt (fig. 30).
10. Reserrer la vis de centrage avec la clé à six pans creux (fig. 29).
11. Poser le couvercle de protection sur la vis de centrage (fig. 31).
12. Placer de nouveau la clé à six pans creux dans le support (fig. 28).
13. Le cas échéant replacer le tuyau d'arrosage (fig. 12).
14. Refermer la porte (fig. 11).
15. S'il y a lieu ouvrir à nouveau l'alimentation en eau (fig. 6a).
16. Raccorder câble secteur / prise (fig. 7 ou 14).

### 9.2 Echange / nettoyage de la bride de support

1. Enlever le disque (voir pt. 8.1, étapes 1 - 7).
2. Préparer le boulon à chasser et la clé à six pans creux >>> voir le jeu d'outils joint (fig. 32).
3. Visser le boulon à chasser dans la bride de support (fig. 33) >>> **La bride de support ne doit pas être ôtée avec la main, elle doit l'être uniquement avec le boulon à chasser!**
4. Enlever la bride de support (fig. 34).
5. Dévisser le boulon à chasser de la bride de support.
6. Nettoyer la bride de support et l'intérieur >>> **Ne pas endommager les joints!**  
Produit de nettoyage conseillé : >>> Voir : accessoires
7. Appliquer de la vaseline sur l'arbre du moteur et sur le joint.
8. Remonter la bride de support >>> **Faire attention à l'enclenche** (fig. 35).
9. Presser manuellement la bride de support sur l'arbre de moteur (fig. 36).
10. Remonter le disque de meulage (voir pt. 8.1, étapes 9 - 16).

### 9.3 Echange / nettoyage du tuyau d'arrosage (taille-plâtre à eau)

1. Enlever le tuyau d'arrosage (voir pt. 8.1, étapes 1 - 5).
2. Enlever les joints d'étanchéité (fig. 37).
3. Laisser reposer pendant la nuit le tuyau d'arrosage dans un bain de décalcification (fig. 38).
4. Replacer les joints d'étanchéité et appliquer de la vaseline (fig. 37).
5. Replacer le tuyau d'arrosage (fig. 12).
6. Refermer la porte (fig. 11).
7. S'il y a lieu réouvrir l'alimentation en eau (fig. 6a).
8. Raccorder le câble secteur / prise (fig. 7 ou 14).

### 9.4 Echange / nettoyage de la table de meulage

1. Arrêter l'appareil (fig. 8).
2. Débrancher l'appareil du secteur (fig. 7 ou 14).
3. Ouvrir la porte (fig. 11).



**Ne démonter en aucun cas la table de meulage en position fermée du couvercle, ceci pourrait provoquer une détérioration du disque de meulage!**

4. Déclencher la table de meulage et ôter la (fig. 39 + 40).
5. Dépendre la porte (fig. 23).
6. Nettoyer la porte et la table de meulage sous l'eau courante avec une brosse (fig. 24).
7. Reprendre la porte et la fermer (fig. 23 + 11).
8. Enclencher à nouveau la table de meulage (fig. 40).



***S'assurer que des restants de plâtre ne se trouvent pas sur les supports!  
Veuillez toujours veiller au logement correct de la table de meulage sur la porte!***

9. Etablir à nouveau le raccordement câble secteur / prise (fig. 7 ou 14).

### 9.5 Changement de la protection de l'interrupteur

1. Détacher la vis de fixation (fig. 41).
2. Enlever la protection de l'interrupteur et remplacer la par une nouvelle (Art.-no. : 90003-5788).
3. Revisser la vis de fixation.



**Le MTplus ne doit pas être mis en marche avec une protection d'interrupteur défectueuse.**

### 9.6 Pièces de rechange

Les pièces de rechange et les pièces soumises à une usure naturelle se trouvent dans le catalogue des pièces sur le site internet [www.renfert.com/p918](http://www.renfert.com/p918)

Les pièces exclues des droits à la garantie (pièces soumises à une usure naturelle et consommables) sont marquées sur le catalogue des pièces de rechange.

Le numéro de série et la date de fabrication se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil.



## 10 Données techniques

Tension nominale :	220 - 230 V, 50 / 60 Hz 230 - 240 V, 50 Hz 120 V, 60 Hz 100 V, 50 / 60 Hz
Puissance absorbée :	220 - 230 V : 1300 W (1,743 hp) 230 - 240 V : 1300 W (1,743 hp) 120 V : 1500 W (2,012 hp) 100 V : 1200 W (1,609 hp)
Consommation d'eau max. :	9 l/min. [0.32 cfm]
Pression d'eau nécessaire : - min. : - max. :	1 bar [14.5 psi] 5 bar [72.5 psi]
Nombre de tours :	50 Hz : 2850 1/min 60 Hz : 3400 1/min
Diamètre du raccord pour aspiration externe Aspiration :	36 mm [1.42 inch]
Dimensions (L x H x P) :	300 x 320 x 410 mm [11.8 x 12.6 x 16.2 inch]
Ø Dimension du disque de meulage :	234 mm [9.2 inch]
Poids :	13,5 kg [30 lbs]
Niveau de pression acoustique selon DIN 45635-01-KL3, mesuré à pleine charge : - Lp(A) : - K :	74 dB(A) 4 dB

## 11 Dépistage des dérangements

Erreurs	Causes	Remèdes
<b>L'appareil ne démarre pas.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alimentation sur secteur non assurée.</li> <li>Fusible du secteur défectueux.</li> <li>Couvercle mal fermé.</li> <li>Moteur surchauffé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'alimentation du secteur.</li> <li>Vérifier le fusible du secteur.</li> <li>Fermer le couvercle (fig. 11).</li> <li>Laisser refroidir le moteur, appuyer sur la touche du commutateur principal.</li> </ul>
<b>Le disque de meulage flotte.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque n'est pas posé en plan sur la bride de support.</li> <li>Le disque de meulage n'est pas assez serré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remonter à nouveau la meule selon les explications données. Faire attention à positionner exactement le disque sur les chevilles d'arrêt (fig. 30)!</li> <li>Enlever les dépôts et les encrassements se trouvant au dos du disque et sur la surface d'arrêt de la bride du support.</li> <li>Bien serrer le disque (fig. 29).</li> </ul>
<b>Le disque de meulage fait du bruit en tournant.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le disque n'est pas assez serré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Serrer le disque manuellement (fig. 29), éventuellement monter le de nouveau (pt. 8.1).</li> </ul>
<b>La table de meulage vacille / est détachée.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La table de meulage n'est pas bien montée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Monter la table de meulage selon les instructions (fig. 40).</li> </ul>

## Meulage à eau :

Erreurs	Causes	Remèdes
<b>Le disque s'encrasse.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mauvais réglage de l'eau sur l'appareil.</li> <li>• L'alimentation en eau n'est pas suffisamment ouverte.</li> <li>• Le tuyau d'arrosage est bouché.</li> <li>• Le tamis d'arrivée d'eau est bouché.</li> <li>• La pression de l'eau dans l'adduction est insuffisante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmenter la quantité d'eau sur le taille-plâtre (fig. 9).</li> <li>• Ouvrir l'alimentation en eau (fig. 6).</li> <li>• Nettoyer le tuyau d'arrosage, décalcifier le (pt. 8.3).</li> <li>• Enlever le tamis à l'aide d'une pince et le nettoyer / le décalcifier.</li> <li>• Le tuyau de conduite est trop petit par ex. trop de consommateurs sur une conduite étroite. &gt;&gt;&gt; Vérifier que la pression d'eau soit d'au moins 1 bar (demander au plombier). Si nécessaire, une augmentation artificielle peut être faite en installant une alimentation d'eau domestique (pompe électrique avec réservoir à pression) qui garantit une pression convenable.</li> <li>• Poser la question à votre plombier.</li> </ul>
<b>L'eau gicle de l'ouverture de meulage.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trop d'eau.</li> <li>• L'évacuation d'eau n'est pas correctement assurée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire la quantité d'eau sur le taille-plâtre (fig. 9).</li> <li>• Vérifier le tuyau d'évacuation, le mettre dans la bonne position &gt;&gt;&gt; inclinaison (fig. 3a + 3b).</li> </ul>
<b>Pas d'eau de rinçage.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'alimentation en eau est mal raccordée.</li> <li>• Le tuyau d'arrosage est bouché / entartré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la prise d'eau (pt. 7.2, étapes 4 - 6).</li> <li>• Nettoyer le tuyau d'arrosage / le détartrer (pt. 8.3).</li> </ul>
<b>De l'eau égoutte entre la porte et le boîtier.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poussières ou grains de plâtre sur la surface d'étanchéité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer la surface et garniture d'étanchéité.</li> </ul>

## Meulage à sec :

Erreurs	Causes	Remèdes
<b>Le disque s'encrasse.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le modèle est trop humide.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer le disque sous l'eau courante avec une brosse ou bien avec un dissolvant pour plâtre (GO-2011 de Renfert, no. 2011-0000).</li> </ul>
<b>Trop de poussière sort de l'ouverture de meulage.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'aspiration n'est pas mise en marche.</li> <li>• La puissance d'aspiration est trop faible.</li> <li>• L'aspiration plus respectivement le sac à poussière est plein.</li> <li>• Le tuyau d'aspiration est bouché.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre l'aspiration en marche.</li> <li>• Augmenter la puissance d'aspiration.</li> <li>• Changer le sac à poussière.</li> <li>• Vérifier le tuyau, en cas de besoin le déboucher.</li> </ul>



## 12 Garantie

Pour un emploi correct du MTplus Renfert accorde une **garantie de 3 ans**.

La condition pour la prise en charge sous garantie est la présence de la facture d'origine du dépôt dentaire. Cette garantie exclut les pièces sujettes à une usure naturelle (comme par ex. : les disques de meulage).

Aucune garantie ne sera accordée en cas d'emploi incorrect, du non-respect des instructions d'emploi, de nettoyage, d'entretien et de branchement, en cas de réparation faite de sa propre initiative ou par un personnel non formé, en cas d'utilisation de pièces de rechange d'autres marques et de conditions extérieures inhabituelles ou interdites par les instructions d'emploi.

Une prestation faite dans le cadre d'une garantie ne prolonge pas la durée de la garantie.

## 13 Indications d'élimination pour les pays de la CE

Pour sauvegarder, protéger et éviter la pollution de l'environnement et pour améliorer le recyclage des matières premières (Recycling), la commission européenne a promulgué une nouvelle directive, selon laquelle les appareils électriques et électroniques doivent être repris par le fabricant, afin de garantir une élimination conforme aux règles ou de conduire à un recyclage adéquat.



**A l'intérieur de l'union européenne tous les appareils qui sont munis de ce symbole ne doivent pas non triés être déposés dans les décharges municipales :**

Veillez s.v.p. vous informer sur l'élimination prescrite par la loi chez vos autorités locales.